



# UOL BULLETIN

UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

*Dedicated to the Church – Devoted to its Youth*

VOL. 52 NO. 2

NOVEMBER, 2006

## UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE HELPS THE LESS FORTUNATE

*Thanksgiving Tithing Project to Benefit*

*Eastern Orthodox Foundation*

*By Melanie Nakonachny*



The delegates of the 59th Annual U.O.L. Convention reinforced the need for the organization and its membership to serve the less fortunate. They set a specific goal to sponsor at least three projects to help individuals in need. The first of these projects allows you as Ukrainian Orthodox League members and chapters, to make an impact on the individuals who reside at the Eastern Orthodox Foundation in Indiana, PA.

Since its founding in 1966, the foundation has assisted over 10,000 individuals by offering them food, clothing, shelter and additional assistance. They are dedicated to helping those who are mentally impaired, handicapped, addicted, troubled, and those who simply need a place to stay.

Chapters and individual members are being called upon to save the receipts for all expenses that they incur in preparing for Thanksgiving Day – food, tablecloths, centerpieces – and donate 10% of the amount spent to the Eastern Orthodox Foundation. Junior and Senior U.O.L. Chapters are also requested to make a donation to this worthwhile cause.

All donations should be made out to the Ukrainian Orthodox League and sent to Financial Secretary, Oleh Bilinsky, 703 Pine Ridge Road, Wallingford, PA 19086. One check will be presented to the Eastern Orthodox Foundation on behalf of all our membership.

As Thanksgiving approaches, we hope that you will take a moment to give thanks to our Lord for all that He has given us. We are called upon to feed the hungry, cloth the naked and care for the sick. The Eastern Orthodox Foundation has worked diligently to serve God and His people for 40 years. We hope you will help support such a worthy cause.

If you have any questions, please feel free to contact Melanie Nakonachny (MelanieNak@aol.com) or Emily Kominko (cutelilcheesebal@aol.com).

## JUNIOR U.O.L. GIVES \$ 7,550.00 TO UKRAINIAN GIFT OF LIFE

A check in the amount of \$7,550.00 was presented to Katherine A. Kuzma and Theodore Kurman, representatives from Ukrainian Gift of Life, Inc., by Katya Carman and Melanie Nakonachny. This generous donation resulted from a Jr. UOL Fund drive, with matching funds by the Jr. UOL Executive Board, and donations from the Jr. UOL Convention.



*Melanie Nakonachny, Katya Carman, Theodore Kurman,  
Metropolitan Constantine, Katherine A. Kurman,  
and Natalie Kapeluck Nixon*

## “50th Anniversary of TC” Do You Know Who They Are? Where Are They?



IF YOU CAN IDENTITY ANYONE FROM TC AT KON-O-KWEE  
SEND INFO TO SIVULICH1@JUNO.COM

The Ukrainian Orthodox League  
Christian Caregiving and Missions Commission  
Thanksgiving Tithing Program



*Collect all the receipts from your Thanksgiving Expenses*

*Make a 10% donation to*

**The Eastern Orthodox Foundation in  
Indiana, PA.**

Donations can be sent to U.O.L. Financial Secretary  
Oleh Bilinsky, 703 Pine Ridge Road, Wallingford, PA 19086

*Questions?*

Melanie Nakonachny, [MelanieNak@aol.com](mailto:MelanieNak@aol.com)

Emily Kominko, [cutelilcheesebal@aol.com](mailto:cutelilcheesebal@aol.com)

“Dedicated to our Church . . .

**60th U.O.L. Convention - July 25-29, 2007**

. . . Devoted to its Youth”



St. Peter & St. Paul Sr. & Jr. U.O.L. Chapters, Carnegie, PA

“COME FOLLOW ME”

“Follow Me, and I will make you fishers of men” (Matthew 5.19)

**EMBASSY SUITES HOTEL, Coraopolis (Pittsburgh), PA**

Reservations: 1-800-362-2779 1-412-269-9070

Steve Sivulich, Chairman 412-276-1130 Fr. Steve Repa, Spiritual Advisor 412-400-9782

[ssivulich1@juno.com](mailto:ssivulich1@juno.com)



**UOL BULLETIN** — The official publication of the Ukrainian Orthodox League of the United States of America. Circulated to all UOL members. Non-member subscription rate - \$20.00  
Canada - \$20.00

*Melanie Nakonachny*  
UOL President  
10000 Ridgewood Drive  
Apt. #507  
Parma Hts., OH 44130

*Mark Meschisen*  
Jr. UOL President  
14 Sutherland Road  
N. Attleboro, MA 02760

*Dr. Stephen Sivulich*  
UOL Bulletin Editor  
206 Christopher Circle  
Pittsburgh, PA 15205

*Father John Harvey*  
UOL Bulletin  
Spiritual Advisor  
74 Harris Avenue  
Woonsocket, RI 02895

Special Assistant - *Alice Sivulich*, 206 Christopher Circle, Pittsburgh, PA 15205  
Sr. Staff Writer - *Elizabeth Mitchell*, 46 Lexington Court, Carnegie, PA 15106  
Distribution - Sts. Peter and Paul Chapters, Carnegie, PA

*UOL Bulletin*—Published seven times annually - September, October, November, January/February, March, April, and June.

The absolute deadline for each monthly issue is the 1st of the prior month.

Note to Contributors: All articles submitted to the *UOL Bulletin* must be in 12 point Times New Roman (font), or typed and double spaced in 12 point type. Articles may be submitted via e-mail attachments.

## Junior U.O.L. Executive Board 2006-2007

[Corrected Copy]

### ADVISOR

Dr. Natalie Bilynsky  
703 Pine Ridge Rd.  
Wallingford, PA 19086  
610-892-7315  
Nsufler@aol.com

### SPIRITUAL ADVISOR

V. Rev. Myron Oryhon  
1045 Fullerton Ave.  
Allentown, PA 18102  
610-432-2977

### PRESIDENT

Mark Meschisen  
140 Sutherland Rd.  
N. Attleboro, MA 02760  
508-695-6095  
MarcusMesh29@gmail.com

### VICE PRESIDENT

Nicholas Anderson  
908 Stewart Rd.  
Salem, OH 44460  
330-881-6512  
Anderson2508@yahoo.com

### RECORDING SECRETARY

Emily Kominko  
5320 Pine Ridge Oval  
Independence, OH 44131  
216-387-0491  
Cutelilcheesebal@aol.com

### CORRESPONDING SECRETARY

Natasha Walewski  
95 Delfred Dr.  
Carnegie, PA 15106  
412-874-4190  
nwalewski247@hotmail.com

### FINANCIAL SECRETARY

Patrick Scannell  
2000 Clover Dr.  
Vestal, NY 13850  
(607) 725-4762  
xtreme20@stny.rr.com

### TREASURER

Michael Nemeth  
2103 Grace Ln.  
Flourtown, PA 19031  
© (215) 983-7125  
th\_nemeth@comcast.net



**NAKO'S NEWS**  
*Melanie Nakonachny, U.O.L. President*

*Glory to Jesus Christ!*

*Slava Isusu Christu!*

Each year, the Ukrainian Orthodox League designates the first Sunday of Saint Phillip's Fast as U. O. L. Sunday. Members of the League, from San Diego to New Britain work diligently throughout the year to fulfill the motto of the Ukrainian Orthodox League. This organization and its members are truly the back bone of our Church. I pray that you use this year to rededicate yourself and your chapter to the League and its mission. I hope that your U. O. L. Sunday is beautiful and that you find a way to celebrate it with your chapter and its members.

The National Executive Boards of the Senior and Junior U. O. L. held their fall meeting in Johnson City, NY, October 6th-8th. The U. O. L. chapter and entire membership of St. John the Baptist's parish welcomed us warmly. We thank them for their warm hospitality. I am also pleased to announce that Saint John the Baptist Senior and Junior U.O.L. Chapters of Johnson City, NY have accepted the responsibility of hosting the 61st Annual Ukrainian Orthodox League Convention during July of 2008. We are pleased to see this newly reorganized chapter so eager to host us in their home city. We thank their chapter for taking on this project and we look forward to gathering in their city.

It is still not too late to register for the November 4th Retreat which is being sponsored by the U. O. L. Chapter of Holy Ascension of Clifton and Maplewood, NJ. This retreat is being held at the St. Francis Residential Community in Denville, NJ. This one-day retreat will focus on Time Management in the 21st Century: Managing Our Day With Prayer. I hope to see many of you at this worthwhile event.

Information has already been distributed to your chapters concerning the November Christian Caregiving and Missions Commission Thanksgiving Tithing Program. This year's proceeds will go to benefit the Eastern Orthodox Foundation of Indiana, PA. More information concerning this project can be found in this edition of the Bulletin. Please make it a priority to participate in this project and give to those in need.

Don't forget to save the date for the 60th Annual Ukrainian Orthodox League Convention. The Junior and Senior Chapters of Saints Peter and Paul in Carnegie, PA have been working diligently to prepare for our arrival. Plan on attending next summer's convention and celebrate the 60th Anniversary of the Ukrainian Orthodox League with us, together as one family.

I remain...  
Yours in Christ,  
Melanie A. Nakonachny

## DID YOU KNOW?

### 60th UOL Convention Yearbook-2007

#### A SPECIAL SECTION

#### The UOL Brought Us Together!!

The 60th UOL Convention Yearbook will contain a very special section that will include pictures of married couples who were brought together as a result of their involvement with the Ukrainian Orthodox League.

*To be included, you must submit a 3" x 3 1/2" photo (that will not be returned), maiden name, original hometown of each, date of marriage and name of church.*

**Forward to:** 60th UOL Convention Yearbook,  
206 Christopher Cir., Pittsburgh, PA 15205  
(412) 276-1130

**COST:** \$45.00 (includes printing picture)

**DEADLINE:** MAY 1, 2007

**Plan Now! Put it in Your Budget**

**A SPECIAL SECTION FOR SPECIAL COUPLES**

### Ukrainian Orthodox League 2006 - 2007 Fiscal Year and Deadlines

<b>November</b>	1	Annual Fund Drive Mailing (individual)
<b>December</b>	1	<i>UOL Bulletin</i> submission deadline
<b>January</b>	15	Essay Contest - first mailing
Mid-month		National Executive Board Winter meeting (TBA)
	30	Annual Fund Drive mailing
<b>February</b>	1	<i>UOL Bulletin</i> submission deadline
		Annual Fund Drive mailing (chapters & parishes)
		LSSK applications mailed (chapters)
<b>March</b>	1	<i>UOL Bulletin</i> submission deadline
		UOL Awards Applications mailing
	10	Essay Contest - second mailing
	30	Chapter Election and Delegate forms mailed
<b>April</b>	1	Annual Fund Drive reminder/postcard mailing
	30	DEADLINE: CHAPTER ANNUAL REPORT
		DEADLINE: CHAPTER PROJECT DONATION
		DEADLINE: UOL AWARDS APPLICATIONS
		DEADLINE: ESSAY CONTEST ENTRIES
		Convention registration forms mailed
<b>May</b>	1	<i>UOL Bulletin</i> submission deadline
Early-Mid		Nat'l. Executive Bd. Spring meeting, Carnegie, PA
	31	End of fiscal year
		DEADLINE: LSSK applications

## V. REV. VOLODYMYR BUKATA AWARD - 2006

*Laurel Shirk*

*St. John's Jr. UOL Chapter, Johnson City, NY*

The Very Reverend Volodymyr Bukata Memorial Award for 2006 was presented to Laurel Shirk of the Junior Chapter in Johnson City, NY.

Laurel is very active in her parish. Not only is she the past Junior UOL Chapter President, she also served as Secretary for two years. Laurel also participates in Sisterhood projects, dances in the church dance group, and plays in the Johnson City Basketball League. She attends Church School and teaches Church School. She has been a member of the Junior UOL for six years. As chapter president she made Junior UOL spirit t-shirts, organized bowling and ice-skating for the juniors and seniors, and organized many fundraising projects. She also organized church cleaning and actively recruited Junior UOL members throughout the year.

Laurel is also active in many school organizations including the Spirit Club, Chorus, Concert Band and Honor Society. She has volunteered at Lourdes Hospitals and at a Soup Kitchen.

Laurel's chapter advisor described her as "a shining example of an Orthodox Christian showing enthusiasm for both her faith and Ukrainian culture."

## V. REV. VOLODYMYR BUKATA AWARD - 2006

(RUNNER-UP)

*Ginny Ulbricht*

*Sts. Peter & Paul Jr. UOL Chapter, Youngstown, OH*

The Very Reverend Volodymyr Bukata Memorial Award for 2006 was presented to Virginia (Ginny) Ulbricht of the Junior Chapter in Youngstown, Ohio. Ginny has been a member of the Junior UOL for over ten years. She sings in the Church choir, attends and teaches Church School. Ginny assists the Sisterhood, Senior UOL Chapter and Youth Ministry with their functions and activities.

Nationally, Ginny has attended the National Convention and Teenage Conference each year. She also served as a delegate at the first National Youth Sobor.

In school, Ginny is active in the Drama Club, Concert band, Jazz band and Marching band. She has volunteer experience with over one hundred hours of service.

The vice-president of the Junior chapter writes Ginny "leads by example, especially for the younger members of the church. Ginny shows gentle and kind leadership that exemplifies a Christian attitude and willingness to serve wherever needed."

## JUNIOR CHAPTER ACHIEVEMENT AWARD--2006

*St. John Jr. U.O.L. Chapter, Johnson City, New York*

The Junior Chapter Achievement Award is presented to a Junior Chapter that has shown the greatest achievement in terms of accomplishing the aims and purposes of the UOL during the past year. This year St. John Junior UOL Chapter in Johnson City, NY was presented with the Junior Chapter Achievement Award during the 59th Annual UOL Convention in Coatesville, PA.

The ten very active junior chapter members from Johnson City made many donations in the last year including \$475 to Katrina Hurricane Relief and \$111 to the Ukrainian Gift of Life.

The Johnson City Junior Chapter sponsored many fundraising activities including a Holiday Bake Sale, Pancake Breakfasts and weekly coffee hours. Additionally, they sponsored many social activities including bowling, ice skating and movie nights.

Most impressive was that the chapter's projects reached out to the seniors of the parish. They made valentines and Thanksgiving gifts for shut-ins in the church. They also cleaned the church school rooms and the museum. Their advisor writes "Our Junior Chapter continues to exemplify the importance of doing for others as shown by their numerous activities and projects. They are small in number but have accomplished a lot for their church and community."

Jr. UOL Chapter Officers: PRESIDENT, Patrick Scannell; VICE PRESIDENT, Lauren Hatala; SECRETARY, Molly Hatala; TREASURER, Adam Hatala; REPORTERS, William Ferrante and Mikayla Klym; ADVISORS, Pam Scannell, Beth and Phil Harendza.

***Congratulations to Johnson City Junior U.O.L.!***

## A MESSAGE FROM MARK...

Mark Meschisen, Jr. U.O.L. President



*Glory to Jesus Christ!*

*Glory Forever!*

I pray everyone is having a wonderful autumn season! The leaves changing colors is a reminder to start getting ready for the winter months and holiday season.

So, in preparation for the winter months, be sure your chapter is on top of all their obligations to the board. The deadline for Dues and Rosters was September 30th. Please be sure you get them in to Financial Secretary, Patrick Scannell, if you have not already. I thank those chapters who submitted theirs on time and ask those who didn't to make haste and get them in to minimize your late fines.

Also, if your chapter has yet to send an election report form for this year, be sure it is sent to Corresponding Secretary, Natasha Walewski, as soon as possible.

The Junior U.O.L. National Executive Board held their Autumn Meeting in Johnson City, NY on the weekend of October 6-8. The meeting was held jointly with the Senior Executive Board and graciously hosted by the Senior and Junior UOL Chapters of Saint John the Baptist. We wish the Saint John's Chapters much success in planning the 61st and 47th Conventions respectfully.

As we approach the holiday season I pray that the joint Senior/Junior Christian Caregiving and Missions Committee will have a successful Tithing Project. We will all need to help to make it truly successful. I also pray that all of your local chapter projects during the holiday season, like Saint Nicholas Day celebrations and community outreach programs are a great success.

I wish you all a blessed holiday season!

I humbly remain...

Yours In Christ,  
Mark Meschisen

## THE MEMORIAL SERVICE (PANAKHYDA)

*Published by the UOC Consistory*

*Prepared by Markian Komichak, Parma, OH*

(South Bound Brook, NJ) The Ukrainian Orthodox Church of the USA recently published the next in the series of Liturgical Music Books. This compilation, *The Memorial Service (Panakhyda)* is based on simple traditional Kyivan chant, as sung in most of our parishes and contains all of the responses in the order of the service. The parallel English and Ukrainian format (on facing pages) is designed to give a cantor or a group of singers the greatest amount of flexibility when singing the responses.

Years of research and analysis of previously published texts and music, in Ukrainian, Slavonic and English, was made adapting the music for ease and simplicity of usage by congregational singing or mixed choir. This edition was prepared by Markian Komichak, Musical Director of two choirs at St. Vladimir Ukrainian Orthodox Cathedral, Parma, OH. The Memorial Service Book follows the well-received *Music to the Divine Liturgy*, published in 2002.

Cost of the *Memorial Service Music Book* is \$ 5.00 each and the Liturgy Book is \$ 8.00. These books may be purchased at the UOC Consistory, St. Andrew's Book Store, 135 Davidson Avenue, Somerset, NJ 08880, phone (732) 356-0090, or email: Consistory@uocofusa.org.

## NEWS FROM SOUTHSIDE PITTSBURGH JR. U.O.L. CHAPTER

*by Lara Haluszczak, Vice President*

*Glory to Jesus Christ! Glory Forever!*

Hello from Southside, Pittsburgh!

I am glad to announce our new chapter board and report on a few activities that we have had so far this year. Our new board is as follows: Alya Kocelko as PRESIDENT, Lara Haluszczak as VICE PRESIDENT, Roman Perdziola as SECRETARY, and Taylor Gladys as TREASURER.

Our chapter kicked-off the year with making Salvation Army Lunches. During each Lenten period, our chapter and parishioners, and those from the McKees Rocks and Carnegie parishes collect the supplies needed to make bag lunches. The lunches are passed out to the homeless in the Pittsburgh community.

This past Sunday we had our first chapter meeting, so look for updates to come on our future activities, including a spaghetti dinner and cabin fever dance!

## CARNEGIE SR. U.O.L. CHAPTER NEWS

*St. Peter and Paul Parish, Carnegie, PA*

Although the Sr. and Jr. Chapters are busy planning and preparing for the 60th UOL Convention, we're keeping busy helping with St. Matrona's Cookie Walk, the continued renovation of our church hall and the planning for our Annual Pysanky Sale which is our chapter's major fund raiser. UOL members also serve in a variety of parish leadership roles.

### *Future UOL Members — "Starting Young"*



*Danielle Walewski, Ivan Howe, Kristine Rozum, Mikaela Kapeluck, Demetrius Howe, Victoria Swindle, Anna Swindle, and Aaron Trondle*

Our "pre-juniors" are already being trained for future tasks in the church and UOL. Recently Danielle and Mikaela helped with preparing food for Carnegie Days. Kristie, Victoria and Anna helped decorate cookies for St. Matrona Society Cookie Walk which is scheduled for December 9th. Ivan, Demetrius and Aaron help with our Sunday 60th Convention 50:50 Raffle by picking the winning tickets, and on occasion making interesting remarks about their important role.

### **Autism Speaks**

*Sebastian's Steamers Fund Drive—2006*



*Paul Onufrey, Sebastian Leis (holding the recognition plaque), and Sarah Dorning*

Sue Leis and other UOL members assisted with the Autism Fund Drive, for which the Carnegie group received a recognition plaque for their efforts in raising money and participating in the Pittsburgh Autism Walk.

**WALK FOR AUTISM RESEARCH**  
Step by step we'll find the missing pieces  
**SEBASTIAN'S STEAMERS**  
**SILVER LEVEL SUPPORTER**  
**2006 PITTSBURGH WALK**

## U.O.L. ANNUAL FUND DRIVE 2005-2006

*by Linda Winters, Chairperson*

The Ukrainian Orthodox League would like to sincerely thank the following people for "Ensuring the UOL's Future" by their contributions:

### UOL Projects:

**Walter and Nina Samijlenko (In Honor of Pani Matka Mary Ann Nakonachny), Marilyn Druash (In Memory of Nicholas Druash), Patricia Rychly (In Memory of Helen Rychly), V. Rev. Daniel Rohan (In Memory of Stephen & Helen Rohan), Karen & Stephen Sheptak (In Memory of Raymond & Anna Kalinik), Teresa Linck (In Memory of John Lesky), Peter & Karen Konchak (In Memory of Dr. John Konchak), Catherine Shaffer (In Memory of John Lesky), Nikolay Shapoval (In Memory of Nikolai S. Shapoval); Sts. Peter & Paul Sr UOL (In Memory of Fran Woloschak).**

Wasyly Pysh, Michael & Dureen Jogan, Catherine Kochenash, Anne Pituch, Helen Proch, Thomas Gbur, Michael Ostafy, Glenn Shepherd, Sts. Peter and Paul Ukrainian Orthodox Church – Palos Park, IL, Irene Pashesnik, Pam & Bill Scannell, John Roditski, Paul & Marlene Haluszczak, Jonathan & Sonya Patronik, Michael Kapeluck, St. Vladimir Ukrainian Orthodox Church - Philadelphia, PA; St. Demetrius Sr. UOL - Carteret, NJ: Assumption of the Virgin Mary Sr. UOL – Northampton, PA. Loressa & William Syska; St. Andrew Ukrainian Orthodox Church - Silver Spring, MD; St. Vladimir Sr UOL – Parma, OH, Sts. Peter & Paul Sr. UOL – Wilmington, DE.

**Total donations to UOL Projects: \$3,150.00**

### Lynn Sawchuk – Sharon Kuzbyt (LSSK) Scholarship Fund:

**Walter and Nina Samijlenko (In Honor of Pani Matka Ann Hankevich), Marilyn Druash (In Memory of Nicholas Druash), V. Rev. Daniel Rohan (In Memory of Michael & Mary Ivanchak), Karen & Stephen Sheptak (In Memory of Andrew D. Kalinik), Teresa Linck (In Memory of Anna & George Tizio), Peter & Karen Konchak (In Memory of John Bonchak), Sonia Otto (In Memory of Natalie Toth), Natalie Jaresko (In Memory of John Jaresko), Nikolay Shapoval (In Memory of Alexandra P. Shapoval), John & Eva Meyer (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Mr. & Mrs. Douglas Meyer (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Mr. & Mrs. John Meyer, Jr. (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Anne Bellesi (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Ronald & Dorothy Smolen (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Stephanie L. Mehler (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Mary Chimel (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Jerry & Debra Burgan (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.), Daria and Michael Komichak (In Honor of Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sr.).**

Holy Ascension Sr. UOL – Clifton, NJ, Marie Bohuslawsky, Helen Proch, Thomas Gbur, Michael Ostafy, Sts. Peter and Paul Ukrainian Orthodox Church – Palos Park, IL, Irene Pashesnik, Pam & Bill Scannell, John Roditski, Paul & Marlene Haluszczak, Jonathan & Sonya Patronik, St. Demetrius Sr. UOL, Carteret, NJ; St. John Sr. UOL - Sharon, PA; Assumption of the Virgin Mary Sr. UOL – Northampton, PA; Sts. Peter & Paul Sr. UOL - Youngstown, OH, St. Vladimir Sr. UOL – Parma, OH, Mr. & Mrs. William Kuzbyt, Sts. Peter & Paul Sr. UOL – Wilmington, DE; St. Vladimir Sr. UOL – Philadelphia, PA

**Total Donations to LSSK: \$3,725.00**

### MJSF Scholarship Fund:

**Walter and Nina Samijlenko (In Honor of Rev. John Nakonachny), Marilyn Druash (In Memory of Nicholas Druash), V. Rev. Daniel Rohan (In Memory of Walter & Mary Rohan), Karen & Stephen Sheptak (In Memory of V. Rev. John Shnurer & Pani Matka Pauline), Peter & Karen Konchak (In Memory of Mary Bonchak), Steve & Beverly Kapeluck (In Memory of Helen Rychly); Nikolay Shapoval (In Memory of Phil & Julia Elnik)**

Michael & Dureen Jogan, Catherine Kochenash, Helen Proch, Thomas Gbur, Michael Ostafy, Sts. Peter and Paul Ukrainian Orthodox Church – Palos Park, IL, Irene Pashesnik, Pam & Bill Scannell, John Roditski, Paul & Marlene Haluszczak, Jonathan & Sonya Patronik, Ukrainian Orthodox Church of the U.S.A., St. Demetrius Sr. UOL - Carteret, NJ; Assumption of the Virgin Mary Sr. UOL – Northampton, PA, Loressa & William Syska; Jane Yavarow; Sts. Peter & Paul Sr UOL - Youngstown, OH; Sts. Peter & Paul Sr. UOL – Wilmington, DE.

**Total Donations to MJSF: \$ 1,545.00**

**TOTAL DONATIONS AS OF MAY 31, 2006 \$ 8,420.00**

Your support throughout the year is vital and greatly appreciated as we strive to fulfill the League's Mission and continue to be "Dedicated to Our Church and Devoted to Our Youth".

# VACATION CHURCH SCHOOL IN PALOS PARK

*"A Great Success"*

Our vision of a successful Church School Camp for 2006 has been realized, and for this we give thanks to God for all the blessings bestowed upon us as we planned and carried out this mission. A special thank-you to our teachers Janet Milton, Faith Neswick, Lilly Naprata and PM Laura Naumenko. We also express sincere thanks to the UOL for their financial support. The camp cost about \$16.00 per child. We thank Fr. Taras for his spiritual guidance and enthusiasm for all the projects, to the parents for supporting and driving their children, to Dennis Koranda and Markian Masur who participated in the camp but also helped with many activities.

Most of all we thank the twenty children who participated. These children exemplify all that is the best about families that are Christ-centered.

They are truly wonderful examples of what Orthodox Christianity is all about.



*Participants in Palos Park Church School Camp-2006*

Each day began in church with Fr. Taras serving Moleben. Many of the children participated by reading the responses. After church, the younger children had lessons on the ABS's of Orthodoxy, while others focused on the Miracles of Christ. Our lessons included Biblical references read aloud, the children colored the icons related to each miracle, and the younger children colored pictures which represented a letter in the alphabet. This was followed by a craft project. Each morning and afternoon, a snack and drink were provided by the UOL and the Bertucci family. On Thursday, due to rain, we held indoor games: twister, basketball, darts, golf, hopscotch, tic-tac-toe, four square and balls for throwing and catching. We also watched a Veggie Tale video and on Friday an animated video about Helen Keller. Fr. Taras gave an explanation of how to make Prospora and then the children participated in making the dough and each was given dough to make his/her own. Each child painted his/her own clay flowerpot so they could plant flowers on Friday. Thursday's activities ended with a water balloon toss and other outdoor fun. Pani Laura and Faith also did face and arm painting.

Friday's activities included making crosses and preparing an icon of choice in a frame with the scripture verse: "For God so loved the world, that He gave His only Begotten Son" Dr. Gayle Woloschak prepared questions and answers for a Team Challenge. During a Story Time, children chose many books from our library and read to each other. The day ended with each child choosing a sidewalk square to create something related to the church.

Many of the church school camp participants were able to stay for the Family Picnic which was sponsored by the UOL. We also conducted a small food drive with the proceeds going to a local Food Pantry. We definitely will have Church School Camp again next year.

A special thank-you to everyone.



*The piñata challenge was part of the fun and games!*

# ALL SAINTS CHAPEL FUND DRIVE

*UOL Fund to Furnish Chapel*

General Fund . . . By now, you may have seen the list of individual icons and appointments included in the design of the chapel's interior, and several have already been sponsored. However, please don't allow this list to over-shadow the great need for donations to the fund in general, especially in these early months of our fund raising campaign.

Every donation is greatly appreciated, and will be acknowledged in the same spirit it is given . . . to the glory of God and His Holy Ukrainian Orthodox Church!

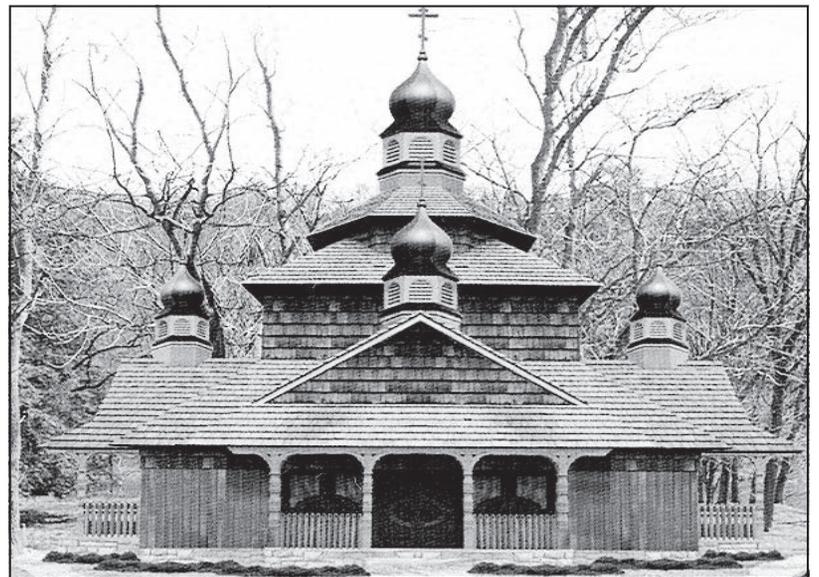
Hey 2006 Campers! Have you been collecting your Chapel Change? If you have been, then your jars must be pretty full! With the holidays coming, it can be quite a temptation to "dip in" for Christmas shopping. Here's how to avoid that problem:

1. Convert your change to a check or money order payable to "Ukrainian Orthodox League of the USA.
2. Mark the memo "Chapel Change" and your encampment (TC, DCSC, etc.).
3. Mail it to: Mrs. Debra Burgan, 228 Harding Ave., Clifton, NJ 07011
4. Start filling your jar again, and remember to ask your family to help! WE'LL KEEP TRACK OF THE DONATIONS COMING IN FROM EACH ENCAMPMENT.

*Pledge Card Information: for a complete list of icons and items, or any information on the UOL Chapel Interior Fund contact:*

*Diane Senedak, 330-792-6699, dkssenny@aol.com*

*Debra Burgan, 973-340-7586, deburgan@aol.com*



*(Artists rendering of completed chapel)*

=====

||| *"Dedicated to our Church ..*  *.. Devoted to its Youth"* |||

||| *Pledge Card* |||

||| *U.O.L. Fund—All Saints Camp Chapel* |||

||| *Enclosed is \$ \_\_\_\_\_ as payment toward my/our total* |||

||| *Pledge of \$ \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_* |||

||| *(Please identify icon/item/general fund)* |||

||| *Additional payment (s) of \$ \_\_\_\_\_ will be made* |||

||| *\_\_\_\_\_ monthly, \_\_\_\_\_ quarterly \_\_\_\_\_ in total.* |||

||| *In any event, I/we understand that the entire pledge is to be* |||

||| *satisfied by March 30, 2008.* |||

||| *Name \_\_\_\_\_* |||

||| *Address \_\_\_\_\_* |||

||| *Phone \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_* |||

||| *Email \_\_\_\_\_* |||

||| *Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_* |||

||| *Please send completed pledge card, with check payable to* |||

||| *Ukrainian Orthodox League of the USA, to: Debra Burgan,* |||

||| *228 Harding Ave., Clifton, NJ 07011* |||

=====

# CMD CORNER . . . NOVEMBER 2006

## UOL CHAPTER & MEMBERSHIP COMMITTEE

by *Daria Pishko Komichak, Chairperson*

### HOW DOES YOUR CHAPTER RECRUIT NEW MEMBERS?

We'd like to share your ideas with the other members of the League as to how your chapter reaches out to new members. Although the September time frame is the "kick-off" for most chapters' membership drives since the annual dues are due on September 30th, chapter activities throughout the year should continue to outreach into our parishes to welcome new UOL members.

### HERE ARE NEW AND OLD IDEAS THAT WE'D LIKE TO SHARE WITH YOU.

Our Parma Chapter has a potluck dinner as its annual membership drive event.

This year, the Maplewood Chapter is celebrating its 50th Anniversary, having received its charter in February 1956, with a commemorative dinner and membership drive.

### WHAT ABOUT A FAMILY GAME NIGHT?

Bring board games and snacks to the church hall for an evening of Junior/Senior camaraderie. Invite parish members and friends from outside the parish to experience a "UOL Family" event.

### HOW ABOUT SPONSORING A PARISH PICNIC OR RELIGIOUS RETREAT?

We'd like to feature your chapter's successful membership drive efforts in the coming months. I invite you to send your ideas to [dapia@aol.com](mailto:dapia@aol.com) so that I may incorporate them into our future **CMD Corner** column.

*Wishing you all of God's blessing and much success in your outreach to new UOL members . . .*

### JUNIORS JOINING THE SENIOR U.O.L. CONGRATULATIONS!

The UOL would like to welcome these 2006 High School Graduates to the Senior Ukrainian Orthodox League: Joe Zimmerman from St. Mary's UOL, Allentown, PA; Allissa Clayton, Kimberly Deli, Natalia Hlushko and Kelly Meka from St. Demetrius UOL, Carteret, NJ; David Bentley from Holy Ghost UOL, Coatesville, PA; Laurel Shirk and Chris Youmans from St. John's UOL, Johnson City, NY; Caleb Rochelle from Assumption of the Blessed Virgin Mary, Northampton, PA; Krysten Beck, Alex Hryn, Will Martin, and Matthew Rehr from Ss. Peter & Paul UOL, Palos Park, IL; Bohdana Komichak, Laryssa Kopystynsky, Becky Naab, Max Ostropalchenko, and Ryan Smith from St. Vladimir's UOL, Parma, OH; Matthew Bohlen, Mark Ferraro, Daniel McNulty, Maria Miniuk, Nicole Panasiuk, Melania Trypupenko from St. Vladimir's UOL, Philadelphia, PA; Jordan Gladys from St. Vladimir's UOL, Pittsburgh, PA; Katya Carmen, Member-At-Large from Warners, NY.

The Chapter and Membership Development ("CMD") Committee appreciates that the transition from Junior to Senior UOL can seem like a big jump at first but encourages our Senior UOL Chapters to welcome these juniors with open arms and hearts. A few suggestions for facilitating these transitions are:

- Approach these transitioning Junior UOL members and invite them personally to join your chapter. How about covering their membership dues for them while they are in school?
- Keep college students from your parish in your thoughts and prayers. Let them know you are thinking of them by sending them your Sunday Bulletin, making their addresses available so that chapter members can send them cards and letters and perhaps a care package during finals week or periodically throughout the year.

### *Don't forget those in the military or away at College!*

These suggestions are appropriate for members of the military or students of continuing education whether or not they are studying away from home. Knowing that their parish is thinking of them will encourage them to participate in your UOL activities as time allows.

*\*\* This list of high school graduates was obtained from those names submitted by the chapters in response to the request of the UOL Youth Commission in June 2006. If your graduate's name has been omitted, please send their name, address and chapter info to me at [dapia@aol.com](mailto:dapia@aol.com).*

## U.O.L. ANNUAL FUND DRIVE 2006-2007

PLEASE SUPPORT THE UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE'S ANNUAL DRIVE FOR THE: UOL PROJECTS, LYNN SAWCHUCK-SHARON KUZBYT SCHOLARSHIP, AND METROPOLITAN JOHN SCHOLARSHIP FUND.

*INVEST IN THE FUTURE OF OUR CHURCH  
AND FOSTER THE UOL'S MISSIONS*

### MISSION STATEMENT:

THE UKRAINIAN ORTHODOX LEAGUE IS A NATIONAL VOLUNTEER ORGANIZATION OF MEMBERS IN THE UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF THE U.S.A. WHO ARE COMMITTED TO:

- ◆ PROMOTING THE ORTHODOX FAITH
- ◆ SUPPORTING THE GOALS AND MISSIONS OF THE CHURCH
- ◆ DEVELOPING THE POTENTIAL AND ACTIVE PARTICIPATION OF OUR YOUTH
- ◆ PRESERVING OUR UKRAINIAN HERITAGE AND CULTURE

*"DEDICATED TO OUR CHURCH - DEVOTED TO ITS YOUTH"*

### DONATIONS TO UOL PROJECTS WILL BE USED FOR:

PUBLICATION OF THE *UOL BULLETIN* (ANNUAL EXPENSES EXPECTED TO BE OVER \$12,000)

SUPPORTING THE YOUTH COMMISSION'S ACTIVITIES WITH PRETEEN, JUNIORS AND YOUNG ADULTS.

OUTREACH THROUGH THE CHRISTIAN CARE-GIVING AND MISSIONS COMMISSION TO THE NEEDY IN OUR PARISH FAMILIES, COMMUNITIES, AND SISTER EPARCHIES IN SOUTH AMERICA AND UKRAINE.

CONTINUATION OF THE EDUCATION COMMISSION PROJECTS AND SERVICES

UKRAINIAN CULTURAL PROJECTS

PUBLIC RELATIONS AND OTHER ADMINISTRATIVE NECESSITIES.

### DONATIONS TO THE LYNN SAWCHUK-SHARON KUZBYT SCHOLARSHIP FUND WILL:

- ◆ PROVIDE SCHOLARSHIPS TO CURRENT OR FORMER JUNIOR UOL MEMBERS WHO ARE LEADERS IN THEIR PARISHES AND COMMUNITIES AND COMMITTED TO THEIR FAITH.
- ◆ NURTURE THE FUTURE LEADERS OF OUR CHURCH.
- ◆ ENCOURAGE YOUTH TO STRIVE TO THEIR ULTIMATE POTENTIAL AS IT BENEFITS THEIR MOTHER CHURCH AND HER LEAGUE.
- ◆ FOSTER THE UOL'S MOTTO: "DEVOTED TO ITS YOUTH"

### DONATIONS TO THE MJSF SCHOLARSHIP FUND WILL:

- ◆ PROVIDE TUITION ASSISTANCE TO SEMINARIANS AT OUR ST. SOPHIA'S SEMINARY
- ◆ ENCOURAGE CANDIDATES TO THE HOLY PRIESTHOOD
- ◆ PROVIDE TUITION ASSISTANCE TO OUR CLERGY AND SEMINARIANS FOR HIGHER EDUCATION.
- ◆ UPHOLD THE UOL'S MOTTO: "DEDICATED TO ITS CHURCH"

PLEASE COMPLETE THIS FORM AND MAIL TO:

**UOL ANNUAL FUND DRIVE  
LINDA WINTERS  
901 VALLEY ROAD  
NORTHAMPTON, PA 18067**

I AM ENCLOSING MY TAX DEDUCTIBLE DONATION IN THE FOLLOWING AMOUNTS:

\$ \_\_\_\_\_ UOL PROJECTS

IN HONOR/MEMORY OF: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ LSSK SCHOLARSHIP FUND

IN HONOR/MEMORY OF: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ MJSF SCHOLARSHIP FUND

IN HONOR/MEMORY OF: \_\_\_\_\_

\$ \_\_\_\_\_ TOTAL ENCLOSED

PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO:

**"UOL ANNUAL DRIVE"**

NAME \_\_\_\_\_

ADDRESS \_\_\_\_\_

CITY, STATE AND ZIP \_\_\_\_\_

PHONE ( ) \_\_\_\_\_

## RELIGION: QUESTIONS AND ANSWERS

by Fr. John W. Harvey,

St. Michael Church, Woonsocket, RI

**Q:** An in-law recently visited us and deigned to come to church with us, since there was not an evangelical church of her particular flavor in our town. I just knew that she would find something to find major fault with and was surprised, when she whispered to me that a good bit of our services seemed to be properly scripturally based. When it was over though, I saw by her facial expression that she had found something to confirm her original presuppositions that Orthodox are really just pseudo-Catholics and semi-pagans. She saw an icon of St. Nicholas that apparently had little pictures around it of miracles (mostly sea rescues) that he had wrought. She also asked about the phrase, "Most Holy Theotokos, save us." She asked if that was Jesus, and I said, "I think it is Mary". With that "aha" exclamation I know she went home with the smug feeling that she had bested me and had shown those dumb Orthodox a thing or two. I was not equipped to give any explanation that would satisfy her. Help!

**A:** First thing, may I say that many of our evangelical brethren have some hardened presuppositions about us and our practices and like to lump us in with the Roman Catholics even though our approach may be completely different. Even with the most cogent explanation, with scriptural and early church references, certain things will not sway them. Saints and relics, let alone icons are beyond the comprehension of most. For our own sakes, let us get our own position straight in our minds.

Saints, whether they were martyred outright or just lived exceptionally holy lives are friends of God. Each saint exhibits Christ dwelling in him. Being such close friends with Jesus, in life and in death, we humbly ask them to intercede for us with Jesus on our behalf. It is true that some saints seem with their intercession to have almost specialties under their purview. In this century, St. Nektarios of Aegina seems to be an especially powerful intercessor when it comes to the healing of cancers and tumors. What your relative, no doubt, objects to be a common idea prevalent among Catholic laymen that praying TO a certain saint results in miracles from the saint itself. The mistaken idea being that the saint, like some god or goddess is sitting at some desk in heaven and passing out blessings or healings ON THEIR OWN. The Orthodox view would be rather that as suppliants we ask St. "X" to intercede with the Lord Jesus for a certain favor or healing. If the healing or whatever does occur, it is through that saint's intercession and NOT that the saint himself personally is granting this boon. Do you see the subtle, but all important difference?

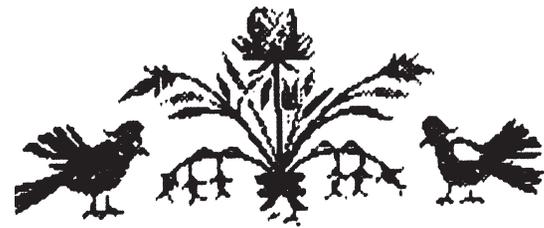
The phrase regarding the Theotokos that was found to be objectionable is one which can easily be misunderstood. It could be better rendered Most Holy Birthgiver of God save us (through your intercession). Again, the part that is in parenthesis is fully understood, but not said directly. Our Protestant friends really do not know what to do with Mary, or how to place her in the scheme of salvation. For example, Lutherans may have some of her feasts on their liturgical calendars, BUT they are in a quandary as how to honor her without saying too much. Other Protestants totally ignore Jesus' loving mother without any qualms of conscience. Some Roman Catholics go so overboard in her veneration that she becomes almost a goddess. A more recent development that some Catholics are pushing for is the title Co-Redemptrix. This is totally foreign to our understanding. For us, Mary is the Birthgiver of God (Theotokos) and by her saying "yes" to God in the Annunciation, has provided the means for God to take flesh and become man. She helped to FACILITATE our salvation, but on her own she has not wrought our saving, for only Jesus, as Son of God, could do this. Again, this is a subtle, but most telling difference! Mary, being intimately tied to Jesus through the maternal connection, is powerful as intercessor, but neither is she personally passing our salvation or healings on her own. Through her, we may claim our salvation as she intercedes for us in troubled times of our life, BUT it is Jesus, and HIM ALONE who has gained salvation for us.

You may not be able to change someone's presuppositions with such arguments, but at least if you come to realize what your position is, you are better for it as a believer.



## LIBBY'S CULTURE CORNER . . .

by Elizabeth Mitchell, Staff Writer



### UKRAINIAN MUSIC: Our Rich Cultural Heritage

Ukrainian music. You probably recognize it as soon as you hear it, either during Liturgy, at weddings, or at Christmas with the every popular "Carol of the Bells".

The history of Ukrainian music is quite interesting. Due to the repeated version by Asian Tribes, the cultural heritage of prehistoric Ukraine is lost to posterity. In medieval times, Ukrainian music originated from two sources: Byzantium to the south and Western Europe. Priests from Byzantium introduced liturgical chants sung in the Old Bulgarian language, and eventually these chants underwent local variations into new Ukrainian melodies which survive until the present time.

Singers emerged in the 12th Century. During the reign of Yaroslav the Wise (1019-1054), choral music flourished, and by the time of the Hetmans, there were orchestras and choirs at the courts of Khmelnytski and Mezeppa.

The first liturgical chants were sung in unison by the entire congregation. Later, choirs were formed that sung in two or more voices. In 1566, at the fraternal schools in Liviv, singing was taught with other subjects.

Folk music played a major role in the development of Ukrainian music in general and choral music in particular. As Ukrainian folk songs were created and repeated, they often spread across the land. Folk songs contained themes from various customs, rituals and historical events. Since most of the people were illiterate, there was no written text of the words or music; folk songs were transmitted orally from generation to generation. In this way, the same song acquired versions in word and music.

It was not until the 19th Century that music folklorists published collections of folk songs. Mykola Lysenko was one of the first to use musical notations to record folk songs. Lysenko not only copied folk songs but adapted them for choruses. Also interested in the study and adaptation of Ukrainian music were foreign musicologists Peter Tchaikovsky, Ludwig von Beethoven, and Franz Liszt. Ukrainian folk songs were popular in Germany, France, and Denmark; while Schedryk has become a popular Christmas carol in America under the title of "Carol of the Bells".

For centuries, our forefathers enjoyed and treasured their rich cultural inheritance of folk music. While visiting Ukraine several years ago, folk songs could be heard at weddings, in the home, or at any gathering of relatives and friends.

Today, in the United States we have somehow lost interest in singing folk songs, but it's not too late to teach your children the beauty of their cultural heritage. Some of us remember how it was when we were young. A group would form on any given occasion and sing with no music, no director, and perhaps even off key, but certainly from the heart. So let's get together at the Pittsburgh UOL Convention and sing a few of our favorites. I'll take the high notes if you promise to help.

SOURCE: UKRAINE: A Concise Encyclopedia – [Music](#)

### . . . in Memory

**STEPHEN KAPELUK**

(October 7, 2006)

**Sts. Peter & Paul Ukrainian Orthodox Church  
Carnegie, PA**

**Past President of the Ukrainian Orthodox League  
of the USA, champion of purchasing All Saints  
Camp, dedicated promoter of the Ukrainian Cul-  
ture, devoted worker for the Ukrainian Orthodox  
Church of the USA, and longstanding supporter of  
the U.O.L.**



greenleaf book group  
celebrating independence



**Clint Greenleaf,  
Past-President of the Jr. UOL,  
Currently Chairman and CEO of  
Greenleaf Book Group!**

After graduating from Holy Cross University and then earning a CPA, Clint started Greenleaf Book Group after writing and publishing two books, selling foreign publication rights and Securing a multi-book contract with Adams Media.

Since then, he has built the company into one of the industry's leading book distributors. Greenleaf Book Group has represented more than five hundred titles and is one of the fastest growing companies in America. Clint speaks at conferences across the country and has been featured

in the Wall Street Journal, Inc. Magazine, and Entrepreneur.

Clinton Greenleaf is the author of: *A Gentleman's Guide to Appearance, Attention to Detail: A Teen's Guide to Appearance and Conduct, and Attention to Detail: Women.* Greenleaf Book Group is located in Austin, Texas.

*Congratulations Clint!*

**U.O.L. ARCHIVES WANTED!  
"National UOL Historical Materials Needed"**

- ◆ Historical Records
- ◆ Material from past National UOL Officers
  - ◆ Executive Board Committees
  - ◆ Convention Yearbooks

**Forward to:  
UOL Archives  
Attn: Denise Spoganetz  
P.O. Box 495, S. Bound Brook, NJ 08880**

## Fun Facts about Pittsburgh

- \* Did you ever wonder why Pittsburgh ends with an "h"? Here's the story: The final "h" was first used by the British General John Forbes when he sent a notice of victory over the French at Fort Ligonier on November 27, 1758. He gave the fort a new name, Fort Pitt, and called the settlement "Pittsburgh." To Pittsburghers today, the final "h" is a sign of our individuality.
- \* Did you know that Pittsburgh is one of the 10 healthiest places to live in the country, according to *Health Magazine*.
- \* Did you know that Pittsburgh had the first heart, liver, kidney transplant; the first world series; the first Big Mac; the first ferris wheel; the first gas station; and the first Polio vaccine.  
(The above information was provided by The Greater Pittsburgh Convention and Visitors Bureau)
- \* Did you know that Carnegie is a suburb of Pittsburgh.
- \* Did you know that the 60th Annual UOL Convention is being hosted by the Sr. & Jr. UOL Chapters of Carnegie, PA, July 25-29, 2007 at Embassy Suites in Coraopolis, PA which is located near the Greater Pittsburgh Airport.

**DID ... YOU ... KNOW?**



*UOL Tributes* – A donation to the UOL Tribute Fund acknowledges milestones, accomplishments or special recognition of an individual or group that helps the UOL to further its mission. All donations will be published in the UOL BULLETIN. The UOL sincerely thanks the following for their recent contribution.

Contributor

Mrs. Steffie Tybor  
Mrs. Steffie Tybor and  
William, Jr.  
Anonymous

Occasion

In Memory of James Dwyer  
In Memory of Mitchell Holmgren  
In Honor of Juanita Estelle Oksana Robinson,  
one of the strongest women we know!

# REJOICE IN THE LORD!

Annual JUNIOR- SENIOR

U.O.L. RETREAT

March 9-11, 2007

Retreat will focus on the Major Feast Days of  
the Orthodox Church

Speakers include:

His Beatitude Metropolitan Constantine  
His Eminence Archbishop Antony

St. Francis Retreat House  
Bethlehem, PA

Weekend rate includes retreat, lodging and meals –  
\$90 for UOL Members and \$100 for non-UOL members (\$60  
for Young Adult and Junior UOL-members who apply for a  
subsidy). Late registration additional \$15  
Day rate (Saturday only) - \$30 (late rate registration  
additional \$10)

For more information contact: Oleh or Natalie Bilynsky at  
[nsufler@aol.com](mailto:nsufler@aol.com) call – 610-892-7315

Sts. Peter & Paul  
Ukrainian Orthodox G.C. Church  
c/o Dr. Stephen Sivulich  
206 Christopher Circle  
Pittsburgh, PA 15205

NON-PROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 283  
CARNEGIE, PA